United Nations Nations Unies

秘书长

国际家庭日致辞

“促进社会融合和代际间团结”

2013 年 5 月 15 日

家庭维系着各个社会；随着时间的推移，代际间关系延续着这一传统。今年的国际家庭日是一次赞美所有家庭成员之间纽带的机会。它也是一次反省的机会，用以思考这些纽带是如何受社会和经济趋势影响的，以及我们能够采取什么应对行动来巩固各个家庭。

失业迫使许多往往渴望独立的年轻人对父母依赖的时间长于他们本来的希望。缺乏负担得起的优质托儿服务，使双职工家庭父母兼顾工作和家庭义务的努力难上加难。养恤金和对老年人照料的不足，要求我们在成功取得延长生命的目标的同时，对此加以更多的关注。

这些挑战使得家庭支助对如下者比以往任何时候都更为重要：虽与父母住一起但却在寻找工作的年轻人、依靠子女提供住所和关照的祖父母、扩大家庭中许多承担照顾孩子责任的成员。

世界各地的家庭成员都在做着自己的份内之事。他们理应得到政策制定者和决策者、公共机构和私营企业的支持。

在全世界存在着一种日益强烈的认识，即我们需要加强促进代际间团结的政策并支持代际间方案和举措。证据显示，足够的养恤金和照顾者的支助，不仅可帮助老年人，而且有益于整个家庭。推动年轻人和老年人之间志愿行动的代际间方案，使各代人受益。让所有年龄段者建立纽带的机会，也可振兴整个社区。

代际间举措还可应对全球发展优先事项。这些举措对抗不平等和排斥现象，鼓励公民积极参与，甚至通过基于社区的项目改善公共基础设施。

值此国际家庭日，我呼吁各国政府、民间社会、家庭和个人，支持使各代人携手共建人人更加健康的世界的举措。

13-33059 (C)